

致：港聞 / 副刊 / 藝術 / 教育編輯及記者

【香港 · 即時發布】

鐵閘藝術畫出香港故事「城市聞誌 2022」

尋找佐敦、鰂魚涌、筲箕灣的扎根故事



高像素照片可於此下載：

<https://www.dropbox.com/sh/tk0gr3sllugs7qd/AABxqlBQyzOTEjRpzRgP2TEOa?dl=0>

(香港 · 2022年5月23日) 香港是一個流動的國際化城市，有人遠走他方尋覓理想家園落地生根，也有人選擇回流故鄉落葉歸根。今年「城市聞誌」踏足三個地區，畫了二十一幅鐵閘畫作，每間小店都在時代洪流中抱守本業，亦提醒着我們「根」的意義。在佐敦有一群扎根香港的尼泊爾異鄉人未曾想過要離開；昔日位於鰂魚涌的太古工業城，建吊車、起宿舍只為讓員工有家的感覺；從前以海為家的漁民，隨世道更替移居筲箕灣岸上。「城市聞誌」是一本時代紀錄冊，今年五月，與我們一起透過鐵閘藝術，以最美麗和真摯的方式回饋默默守護社區的人和事。

11 組藝術家新增 21 幅新作品

「城市聞誌」由香港青年藝術協會主辦，渣打香港 150 週年慈善基金贊助，渣打銀行（香港）有限公司全力策動，於 2017 年首次推出，藝術團隊為全港九個區創作了八十三道鐵閘畫作，讓鐵閘說出社區小故事，留住屬於香港的集體回憶。今年計劃分為兩個階段進行，第一階段以公共藝術為主軸，以佐敦、鰂魚涌和筲箕灣為創作根據地，由十一個本地藝術單位為店舖度身訂造全新二十一幅畫作，呈現店主個性或店舖故事。第二階段以藝術教育為主軸，「城市聞誌」於五月至六月會在太古城中心舉行展覽，展出歷年來所有鐵閘藝術作品的圖片，亦會推出期間限定的四個免費文化導賞團，以及更新版「城市聞誌」流動應用程式。此外，逾七千本城市聞誌活

動冊將會免費派發到全港近一百間中學，認識本地文化和回顧鐵閘作品的特色，更可利用附上的材料包，依照短片中藝術家的講解和步驟，創作紙浮雕、鐵線雕塑藝術等四個不同類型的藝術作品。

小店見證佐敦、鰂魚涌及筲箕灣變遷

「城市聞誌」曾踏足中西區、灣仔、深水埗、旺角和油麻地、九龍城、鴨脷洲，今年擴展至佐敦、鰂魚涌和筲箕灣。

佐敦這個地區雖小，卻是臥虎藏龍之地，包括自十三歲起學習磨刀，擁有「香港刀王」美譽的華叔。他於五十年代在廟街開設**陳華記利器專門店**，對華叔而言，磨刀是謀生技能，亦是一種藝術。藝術家尾美智子在鐵閘作品上畫出了華叔的匠人精神。作品右方，華叔聚焦刀鋒，以熟練手勢雙手來回於磨刀石上。左方則是他引以為傲的兩件作品，掛有「想當年」標籤的剃刀是人生的第一件作品，下方則是一把斬骨刀，映襯着不只是精湛的技術，更是工作七十多年仍然充滿熱誠、寶刀未老的華叔。



佐敦亦有「小尼泊爾」之稱，昔日來港服兵役的嘍囉兵的後裔，大多土生土長紮根香港，利用不同的才華和技能服務社區。**Susil**與**Pavati**就選擇開設餐廳**Chulo Nepalese Home Cooking**，為大家提供美食，食客必點的有美味的尼泊爾粟米粥、湯餃子、肉乾、辣醃肉等。藝術家**Uncle**在左邊的鐵閘畫上尼泊爾文、中文和英文的「好味」；右邊則畫了穿着傳統服飾的老闆娘**Pavati**，用心地烹調家鄉食物的情境。細心一看，**Pavati**正在使用一種由泥製成，名為「Chulo」的傳統尼泊爾木柴灶頭，昔日不少尼泊爾人也是用它來生火煮食。

鰂魚涌曾經是香港島最龐大的工業區，時至今日已變為住宅及商業區，區內店舖亦以服務街坊和文職人士為主，包括在八十年代開業的**金城文具公司**。文具店是昔日學生放學後流連的好地方，你記得曾經擁有過的文具和玩具嗎？藝術家**Devil**將回憶寶庫中的鉛筆、砂膠、字帖、木顏色筆、廣告彩、康樂棋、扭計骰、波子等，以及對文具情有獨鍾的金城現任老闆**Louis**畫在鐵閘作品上，紀錄這一間在區內碩果僅存的舊式文具舖。**Devil**認為創作一道鐵閘作品最大挑戰，是要從主辦機構的要求、店主的角度，以及自己的技術這三方面找到平衡點。





筲箕灣是昔日漁民聚居的重鎮，隨着城市急速發展，雖然漁民和相關行業已近乎在這區絕跡，但仍可感受濃厚的人情味。**八珍醬園**在 1932 年創立，接近一個世紀以來，八珍堅持以天然原材料釀醋和生曬醬料，這門傳統工藝現已傳至第三代。藝術家麥嘉欣在其中一間位於東大街的分店鐵閘上，畫了創辦人伍偉森先生，其開業的理念是將有「家的感覺」的美食與他人分享，感受嚐味的快樂。作品上亦有長期熱賣產品——釀在傳統醋罈中的豬腳薑，配以三代人迎接新生時的喜悅，代表承傳與創新。除了傳統產品，八珍近年積極研發新食品，其中一項就是薑醋曲奇，你有吃過嗎？

免費文化導賞團及流動應用程式

為了讓大眾對社區以及香港歷史文化有更深入的認識，「城市聞誌 2022」特設免費文化導賞團，由 5 月 28 日起至 7 月 2 日，社企「街坊帶路」的專業導賞員逢週末會帶領市民探索佐敦、鰂魚涌和筲箕灣。導賞團共分為四大主題，佐敦有「和而不同的小尼泊爾」帶你認識扎根香港尼泊爾社群，「闖出世界的傳統手工藝」則向本地匠人致敬；鰂魚涌有「工業王國的蛻變軌跡」，尋找這個曾經是香港島最龐大工業區的變遷，更有機會參觀太古歷史檔案庫；筲箕灣就有「時代巨輪下的漁村今昔」，一起呼吸昔日的漁村氣息和一份歷久不衰的濃厚人情味。各團遊歷時間約一小時三十分至兩小時不等，每團名額有限，先報先得，網上報名。

更新版「城市聞誌」流動應用程式將於 5 月下旬推出，提供新增佐敦、鰂魚涌和筲箕灣主題導賞路線，合共九個地區十四條導賞路線，利用全球定位系統導航，按圖索驥發掘八十三道鐵閘作品的所在地。內置 AR 擴增實境技術，將虛擬作品與真實環境結合，讓公眾不受店舖營業時間限制隨時欣賞鐵閘畫作。



編輯垂詢

Facebook 專頁：城市聞誌 HK Urban Canvas ([@HKUrbanCanvas](#))

「城市聞誌」流動應用程式

2022 年 5 月下旬推出更新版「城市聞誌」流動應用程式，除了現存的灣仔、中西區、深水埗、油麻地及旺角、九龍城、鴨脷洲外，將會增設佐敦、鰂魚涌和筲箕灣主題導賞路線。

5 月下旬推出更新版可供下載：<https://appurl.io/j2wsphe>

「城市聞誌 2022」展覽

日期：23 | 05 | 2022 – 01 | 06 | 2022

時間：10:30am – 8:30pm

地點：太古城中心南座地下

入場：費用全免，無需門票

* 於展覽期內下載「城市聞誌」流動應用程式，即可獲贈精美紀念品——可重用酒精搓手噴霧容器一份



「城市聞誌 2022」免費導賞團

報名網址：<https://bit.ly/3LO0sx6>

路線	日期	開始時間	導賞團時間
佐敦 《和而不同的小尼泊爾》	5月28、29日 6月4、5、11、12、18、19、25、26日	中午12時 或 下午2時30分	約1小時30分鐘
佐敦 《闖出世界的傳統手工藝》	5月28、29日 6月4、5、11、12、18、19、25、26日	中午12時 或 下午2時30分	約1小時30分鐘
鰂魚涌 《工業王國的蛻變軌跡》	6月4、18日	上午10時、11時 或 下午1時、2時	約2小時 (包括參觀太古歷史檔案庫30分鐘)
筲箕灣 《時代巨輪下的漁村今昔》	6月5、11、12、19、25、26日 7月2、3日	下午2時30分	約2小時

「城市聞誌 2022」參與店舖

佐敦



Image Hair Salon
 地 址：廟街 195 號
 開 業：2002 年
 業 務：理髮店
 藝術家：麥嘉欣



VIP 2 Fresh Meat Shop
 地 址：新填地街 17 號
 開 業：2016 年
 業 務：鮮肉及凍肉店
 藝術家：姜立如



Chulo Nepalese Home Cooking
 地 址：上海街 171 - 195 號
 開 業：2013 年
 業 務：餐廳
 藝術家：Uncle



Pokhara Store
 地 址：炮台街 66—70 號地舖
 開 業：1995 年
 業 務：服飾店
 藝術家：中尾美智子



A1 Supermarket
 地 址：炮台街 79 號
 開 業：2001 年
 業 務：雜貨店
 藝術家：黃鼎豐



榮昌玉器工藝公司
 地 址：廣東道 608 號地下 5 號舖
 開 業：1970 年代
 業 務：玉器
 藝術家：Smile Maker



何強記寶石研磨材料
 地 址：廣東道 551 - 553 號地下
 開 業：1970 年代
 業 務：玉器
 藝術家：PARENTSPARENTS



美美皇寶玉器公司
 地 址：廣東道 555—557 號地下
 開 業：1970 年代
 業 務：玉器
 藝術家：慧惠



廖仔記
 地 址：閩街 1 號
 開 業：1905 年
 業 務：豆製品
 藝術家：麥嘉欣



陳華記利器專門店
 地 址：廟街 278 號
 開 業：1950 年代
 業 務：刀具零售及打磨
 藝術家：中尾美智子



Sanskriti Jewellers
 地 址：廟街 170 號
 開 業：2007 年
 業 務：珠寶店
 藝術家：姜立如



油尖旺多元文化活動中心外牆壁畫
 地 址：炮台街 59 號
 藝術家：麥嘉欣、姜立如、Devil

鯽魚涌



金城文具公司
 地 址：海光街 6A 地下
 開 業：1980 年代
 業 務：文儀用品
 藝術家：Devil



明雅乾濕洗衣中心
 地 址：海光街 13 - 15 號海光苑地下 18A 號舖
 開 業：1988 年
 業 務：洗衣店
 藝術家：黃鼎豐



隨心華人海南雞
 地 址：海光街 12 號地下
 開 業：2015 年
 業 務：餐廳
 藝術家：曹涵凱、鮑卓微



海洋中西大藥房有限公司
 地 址：英皇道 987A 號
 開 業：1990 年
 業 務：藥房
 藝術家：Devil

筲箕灣



榮利文具紙業

地 址：南安街 9 號地舖
開 業：1950 年代
業 務：紙紮及文具
藝術家：姜立如



培記船廠

地 址：譚公廟道 15 號
開 業：1950 年代
業 務：船廠
藝術家：Uncle



八珍醬園

地 址：筲箕灣東大街 128F
開 業：1932 年
業 務：醬油及食材零售
藝術家：麥嘉欣



好運燒臘飯店

地 址：金華街 21 號
開 業：2014 年
業 務：燒臘店
藝術家：Smile Maker



王林記潮州魚蛋粉麵

地 址：筲箕灣東大街 10 號東寶大廈地下 A 號舖
開 業：1988 年
業 務：粉麵店
藝術家：慧惠

香港青年藝術協會

香港青年藝術協會是一個非牟利的慈善機構，旨在為 5 至 25 歲的青少年提供高質素、非競爭性及費用全免的藝術活動。於 1993 年由麥蓮茜 OBE 太平紳士創辦，藉著多元化和富啟發性的藝術計劃，讓不同文化、背景及才能的年青人發揮創意。同時，致力服務弱勢及有特殊需要的年青人。每年共有 80 萬人次參加各項節目及觀賞表演及展覽。

傳媒查詢：

如欲了解更多詳情，請聯絡香港青年藝術協會傳訊部：

Ms. Rosata Ching

電話：(852) 2214 0266

電郵：rosata@hkyaf.com

Ms. Melody Lau

電話：(852) 2877 2207

電郵：melody@hkyaf.com

Ms. Josephine Leung

電話：(852) 2877 2625

電郵：josephine@hkyaf.com